

English (Précis and Composition)

English Translation Test - 1

Name Ayesha Ali
 Batch CSS-67
 LMS ID 38567

Q. Translate the following, keeping in view the idiomatic / figurative expressions

تاریخ (اسے کامیابی کو توں سے ہوئی رہی) یہ جنہوں نے اپنی زندگی کا آغاز انتہائی (مکمل ترین) حالات سے کامیابی کے کامیابی اور نامور شخصیات میں تھا اور یونیورسٹی آرئے کو بھی (کامیابی کے) حادیہ کیا ہے، عزیز اخادر سینے آرئے کو بھی (کامیابی کے) حادیہ کیا ہے اسے کو ولٹھ میں رکھ کر دی جاسکتی ہے اس نے لئے ہی اپنے سیڑھے کو کاہیا کر آباؤ اجدار کے ہاس (جادویں) جانش پر بھی آیا (ولٹھ میں) دو اس سے آپریاں (اویسی) معااملات لوازماں تو خرید سکتے ہیں لیکن کوئی بھی خرید سکتے ہیں کبھی ایسا نہ کوئی کہانی میں کہی جائے گی کہ اسے کوئی ہوئے ہے

History is full of such people who started their life with extreme struggle. But later ~~in~~ ^{they were counted among} ~~in~~ ^{names of the world} they managed to be successful and famous. Success, honour and fame is never served in a plate, only wealth is provided in such a manner. For which there is a condition that your forefathers must have wealth, only then you will be able to get it. You can buy worldly essentials but not real happiness in ~~return of~~ wealth. Sometimes, it takes decades for a person to earn respect and few seconds are enough to become disgraceful and controversial.